

## حضور زنان در اسکندر نامه با توجه به نامه ها و روایت ها

معصومه شاهسواری<sup>۱</sup>، فاطمه حیدری<sup>۲</sup>



تاریخ دریافت: ۹۵/۰۸/۱۲

تاریخ پذیرش: ۹۵/۰۸/۱۲

### چکیده

بزرگترین منظومه‌ی حماسی قوم ایرانی مجموعه‌ای از داستان، اسطوره و تاریخ است که در آن همه‌ی اجزا به هم پیوند خورده‌اند، به گونه‌ای که نادیده گرفتن یک جزء به دیگر اجزا آسیب می‌رساند و فردوسی سراینده‌ی حکیمی است که با شکوه تمام آفریدگار این پیوستگی و زیبایی است. یکی از بخش‌های این اثر عظیم، داستان اسکندر است که از نگاه تاریخی با حمله به ایران، امپراتوری بزرگ هخامنشیان را در هم شکست و بزرگ‌ترین گناه تاریخ حکومت خود را مرتکب شد، اما در شاهنامه‌ی فردوسی جلوه‌های دیگرگونه‌ای از کردار او نموده شده است که از برجسته‌ترین آنها می‌توان به منش او در برابر زنان اشاره کرد.

این نوشته بر آن است تا با خوانشی زنانه، اسکندر تاریخ را در کنار اسکندر شاهنامه بنشانند و به تحلیل چنین رفتارهایی از یک جنگجوی بزرگ، به روایت یک اثر حماسی بزرگتر، بپردازد.

واژه های کلیدی: نامه ها، روایت، اسکندرنامه، زنان، سیاستمداری .

۱ - دانش‌آموخته‌ی دکتری زبان و ادبیات فارسی، دانشگاه آزاد اسلامی واحد کرج، البرز، ایران. [masumeh.shahsavari5353@gmail.com](mailto:masumeh.shahsavari5353@gmail.com)

۲ - دانشیار دانشکده‌ی ادبیات و زبان‌های خارجی دانشگاه آزاد اسلامی کرج البرز، ایران. [Fateme\\_heydari10@yahoo.com](mailto:Fateme_heydari10@yahoo.com)







## اسکندر در شاهنامه

در ادبیات فارسی اسکندر هم فاتح و خونریز است و هم حکیم و دانشمند. او شاگرد ارسطو و همسفر خضر نبی است. او را پهلوانی تصور کرده‌اند که باکلاه خودی با دو پر عقاب بر سر به ظلمات رفته و ظرف سی روز از آنجا عبور نموده و به کوه روشن بهشت رسیده است. او بر سر این کوه رفته و با اهورامزدا راز و نیاز نموده است. همچنین سدی بزرگ ساخته و در ساختمان آن روغن زیاد مصرف کرد و بعد آن را مشتعل ساخت و با بنای این دیوار آتشین نیروی نابودکننده‌ی یاجوج و ماجوج را در شمال متوقف ساخت.

«بی‌گمان ساختن فرزانه و پیامبر از اسکندر چنانکه در اسکندرنامه‌های منظوم و مثنوی آمده است بخشی از نفوذ رمان اسکندر و بخشی از تأثیرات ضدمجموسی اسلامی است» (خالقی مطلق؛ ۱۳۹۳: ج ۱۰)

فردوسی نیز در کتاب خود در چندجا از اسکندر نام برده است که باتوجه به آنها به تناقضاتی برمی‌خوریم؛ «در اسکندرنامه، اسکندر بر روی هم مردی شریف و جهانجوی و جهاندار و دانا و حکیم است اما چون از اسکندرنامه به تاریخ ساسانیان برسیم کار اسکندر را دیگرگونه می‌یابیم. در داستان اردشیر بابکان، اسکندر هم‌ردیف ضحاک بیدادگر و افراسیاب بدانندیش است و از کسانی است که جز نام زشت به یادگار نهندند» (صفا؛ ۱۳۹۲: ۱۹۸)

دکتر صفا معتقد است «فردوسی حدیث اسکندر را از مآخذ مختلف گرفته و هریک را در جای خود با رعایت جانب امانت آورده است» (همان؛ ۱۹۹)

به هر حال باتوجه به ابیات اسکندرنامه، تصویری که فردوسی از او به دست داده آنقدر روشن است که می‌تواند دل مخاطب را نسبت به خود نرم کند تا با نگاهی مهربانانه گناه نابخشودنی او را نادیده بگیرد و این دلیلی ندارد جز خردورزی و



است که خیلی زود این رشته گسسته می‌شود. پس از زمانی ناهید بیمار می‌شود و پزشکان برای درمان بیماری گیاهی به نام اسکندر که بسیار تلخ و سوزنده است را به خورد او می‌دهند:

گیاهی که سوزنده‌ی کام بود به روم اندر اسکندرش نام بود  
بمالید بر کام او بر بزشک بیارید چندی ز مژگان سرشک  
(۱۰۱-۱۰۰)

عروس درمان می‌شود اما پادشاه نسبت به او سرد شده و او را نزد پدرش باز می‌فرستد درحالی که ناهید باردار است او این موضوع را مخفی نگه داشته است. کودک متولد می‌شود و نامش را اسکندر می‌نهند و قیصر اعلام می‌کند که پسر از آن اوست.

نیامورد کس نام دارا به بر سکندر پسر بود وقیصر پدر

«به گزارش دینوری گیاهی که با آن دختر را درمان می‌کنند سنندر نام دارد و چون بوی دهان زن درمان می‌گردد دارا می‌گوید: «آل سنندر» یعنی بوی سنندر شدید است، چون «آل» به فارسی به معنی «شدت» است. پس از آن که کودک در روم به جهان می‌آید نام او را آل سنندر می‌گذارند. این برایش عامیانه که دینوری آورده به ریخت الکساندر نزدیک‌تر است و اصلی‌تر» (خالقی مطلق؛ ۱۳۹۳، ج ۱۰: ۳۵۷).

داراب زنی دیگر می‌گیرد و پسرش را که از اسکندر کوچکتر است دارا می‌نامد تا کام‌روا تر از پدرش شود. زمان سپری می‌شود و پسر به جای پدر بر تخت می‌نشیند و در ادامه‌ی کار پدر از پادشاهان دیگر کشورها باژخواهی می‌کند. اسکندر که جانشین فیلفوس شده و غرور جوانی در سر دارد از اینکه کشورش باژده دیرینه است غمین شده و به دارا پیغام می‌فرستد:

















زنان آمازون است. «آمازونها قبیله‌ای از زنان جنگجو بودند که هیچ مردمی را به غیر از زمان‌های ویژه به قبیله راه نداده و برای خود ملکه‌ای جنگجو داشتند که قدرت سیاسی و نظامی قبیله را در اختیار داشت... لفظ آمازون لفظی یونانی و متشکل از دو بخش «آ» و «مازون» است. «مازون» یعنی پستان و «آ» حرف نفی در زبان یونانی است و معنی آن «بی‌پستان-ها» می‌شود» (ژیران، ف؛ ۱۳۷۵: ۹۶)

هم زنان آمازون و هم زنان شهر هروم فردوسی برای اینکه بتوانند شمشیرزنی و تیراندازی مایند یکی از پستان‌هایشان را می‌بریدند و یکی دیگر را برای شیر دادن نگه می‌داشتند. زنان آمازون دارای جامعه‌ی بی‌طبقه بودند و همه با هم برابر و کسی را بر کسی برتری کلی نبود. فردوسی پایتخت شهر زنان را هروم می‌خواند که اسم قدیمی "بردع" از شهرهای آذربایجان بود. بیشتر منابع یونانی مسکن زنان آمازون را در دره‌ی ترمودن شمال قفقاز کنونی می‌دانند. فردوسی بر موقعیت جغرافیایی دقیق شهر زنان تصریح ندارد و محل سکونت آنها را منطقه‌ای پوشیده از برف و محصور در آب ذکر می‌کند.

«زنان شهر هروم در شاهنامه همان آمازون‌های اساطیر یونانی‌اند که خودآریایی نژادانی سورمات بوده‌اند؛ یعنی قبیله‌ای از آریاییان سکایی که شیوه‌ی زندگی آنها نوعی نظام مادرسالاری را به ذهن تداعی می‌کند. بنابراین می‌توان گفت؛ این اقوام نه زاییده‌ی خیال حماسه‌پردازان، که روزگاران بر این کره‌ی خاکی ساکن بوده‌اند و بعدها از طریق افسانه‌هایی که در اسکندرنامه‌ها به اسکندر نسبت داده‌اند به حماسه ملی ایرانیان راه یافته‌اند» (امامی؛ بالگرد: ۱۳۹۱).

براساس محتویات شاهنامه اسکندر چون به نزدیکی شهر می‌رسد با آداب تام و هنر برخورد با زنان که خاص اوست نامه‌ای می‌نویسد و زنان شهر هروم را دعوت به اطاعت می‌کند. نامه‌اش هم بیم دارد و هم امید:

سر نامه از کردگار سپهر  
هر آنکس که دارد روانش خرد  
کسی کوز فرمان ما سربتافت  
نخواهم که جایی بود در جهان  
گر آیم مرا با شما نیست رزم  
به دل آشتی دارم و رای بزم  
کزویست بخشایش و داد و مهر  
جهان را به غم‌ری همی نسپرد  
نهالی، جز از خاک تیره نیافت  
که دیدار آن باشد از من نهان  
(۱۲۴۴-۱۲۴۰)

فرستاده‌ای شیرین سخن و خردمند به رسولی به شهر هروم گسیل می‌شود. او نامه را به زنان تحویل می‌دهد و پاسخی مشابه دریافت می‌کند:

اگر لشکر آری به شهر هروم  
نیینی ز نعل و ز پی جای بوم  
بی‌اندازه در شهر ما برزن است  
به هر برزنی در هزاران زن است  
(۱۲۵۹-۱۲۵۸)

در ادامه‌ی نامه توضیح داده می‌شود که ما زنانی هستیم که ازدواج نکرده‌ایم و اگر کسی ازدواج کند در جمع ما راه ندارد. در صورتی که فرزندی دختر باشد و دلاور می‌تواند به شهر هروم وارد شود. همچنین اطراف شهر ما را دریایی ژرف فراگرفته که دوشیزگان نگاهبان بسیار بر ساحل دارد. رسم است که هر کدام از زنان، اگر شیرمردی را از اسب بیندازد تاج زرین بر سر او می‌گذاریم و تاکنون سی هزار زن این تاج را بر سر گذاشته‌اند و به این ترتیب اسکندر را با نیروی جنگی خود تهدید می‌کنند. آنگاه از در آشتی و اندرز درمی‌آیند زیرا آوازه‌ی اسکندر آنچنان در آفاق پیچیده که راه بر هرگونه شک و تردید بسته است:

تو مرد بزرگی و نامت بلند  
در نام برخویشتن بر میند  
که گویند با زن برآویختی  
وز آویختن نیز بگریختی  
(۱۲۷۵-۱۲۷۴)





خردمند است و هم با فرهنگ و به آیین. او با اینکه از تصرف شهر هروم عاجز نبوده، نه تنها به زنان آسیبی نمی‌رساند بلکه به آنها پیشنهاد کمک هم می‌دهد. سوم اینکه زنان شهر هروم با آگاهی از قدرت نظامی خود خردمندان عمل کرده و حکومت خود را در مقابل این امپراتور نیمه عاقل و نیمه دیوانه به خطر نمی‌اندازند و با او آشتی جویانه رفتار می‌نمایند. زنان شاهنامه چه نام دار و په بی نام مقام والایی دارند و این ریشه در غنای فرهنگی این سرزمین کهن دارد.

در تاریخ تمدن ویل دورانت آمده است: «در زمان زرتشت پیغمبر، زنان همان‌گونه که عادت پیشینیان بود منزلتی عالی داشتند. با کمال آزادی و با روی گشاده در میان مردم آمد و شد می‌کردند، صاحب ملک و زمین می‌شدند و در آن تصرفات مالکانه داشتند (ویل دورانت؛ ۱۳۸۵: ۴۳۳).

#### قیدافه:

داستان "قیدافه"، حکایتی است از متن شاهنامه که طی آن به لشکر کشی اسکندر و سپاهیانش به اندلس و مواجهه‌ی او با زنی خردمند به نام قیدافه، حاکم اندلس، اشاره می‌کند. روایت قیدافه بخش مهمی از رمان اسکندر (کتاب سوم، بخش ۱۸-۲۴) است. نام قیدافه در آن جا "کنداکه" است. قیدافه یا کندکه نام کوچک نیست بلکه عنوان شاهان حبشه بود. قیدافه در رمان اسکندر نیز مانند روایت شاهنامه از اسکندر برتر است و این مربوط به نفوذ روایت حبشی بر این داستان است» (خالقی مطلق؛ ۱۳۹۳: ۱۵۸).

دکتر سرامی درباره‌ی قیدافه نوشته است: «فردوسی چهره‌ی خوشی از زن را در شاهنامه تصویر کرده است. او قیدافه را به خردمندی و بخشندگی می‌ستاید.» (۱۳۸۸: ۷۰۲) و این ستایش‌ها نتیجه‌ی توصیفاتی است که فردوسی برای او آورده است:





قیدافه با استقبال شایسته و شکوهمندی که از فرستاده‌ی اسکندر می‌کند قدرت و شکوه خود را به نمایش می‌گذارد. در این بخش جزئیات زیادی آمده است. این پرداختن به جزئیات اغلب مربوط به بخش تاریخی شاهنامه است زیرا هر چه روابط سیاسی میان حکومت‌ها گسترش می‌یابد توجه به تشریفات نیز بیشتر می‌شود:

فراوان بپرسید و بنواختش یکی مایه و جایگه ساختش  
 فرستاد هر گونه ای خوردنی ز پوشیدنی، هم ز گستردنی  
 (۷۸۴-۷۸۵)

اسکندر با این که پادشاه است اما با قرار گرفتن در جایگاه یک دیپلمات خود را موظف به رعایت آداب و تشریفات دربار میزبان می‌داند. او باید از هر حرکت نابجا و ناسنجیده‌ای که منجر به بدگمانی حکومت پذیرنده می‌شود، پرهیز کند پس:

بر مهتر آمد زمین داد بوس چنین چون بود مردم چاپلوس

چاپلوسی و چرب‌زبانی اسکندر به معنای نکته‌سنجی اوست و بهترین و مؤثرترین ابزار یک فرستاده، زبان و سخنی است که با استفاده از آن قادر خواهد شد تا از عهده‌ی کاری نیکو و بزرگ برآید. هر چند این تظاهرات، موجب جلوگیری از افشای هویت او نمی‌گردد. قیدافه سازمان اطلاعاتی کارآمدی دارد که پس از شنیدن نام و آوازه‌ی اسکندر از آن بهره می‌برد. او برای شناسایی و تصویر برداری از اسکندر، یک نیروی اطلاعاتی و امنیتی مسلط به فن نگارگری را بر می‌گزیند و به او مأموریت می‌دهد که بدون شناخته شدن به مصر رفته و رفتار و حرکات اسکندر را زیر نظر بگیرد و تصویر کامل و دقیقی از او تهیه نماید.

ز لشکر سواری مصور بجست که مانند صورت نگارد درست  
 (۶۷۳)





به مساله زنان دارد. فردوسی در جای جای اثر خود از دلآوری، خردمندی، خویشتن داری و هوشیاری زنان و به ویژه زنان ایرانی سخن به میان آورده است. آنها می‌توانند خردمندتر از مردان باشند و هوشیار تر از فرمانروایان. در داستان اسکندر نیز می‌بینیم که شنیده‌ها از زنان اغلب موجب می‌شود جنگجوی بزرگی چون اسکندر خواهان دیدار و یا ازدواج با آنان شود. او که در لشکر کشی زبانزد خاص و عام است در برابر دلارای، روشنگ، قیدافه، فغستان و زنان شهر هروم در نهایت ادب و احترام رفتار کرده و اصول دموکراسی را برای آنها در نظر می‌گیرد. آن چیزهایی که موجب شده زنان همسنگ مردان قهرمان شاهنامه قرار بگیرند همان ویژگی‌های منحصر به فردی هستند که اسکندر را نیز به خود جذب می‌کنند. هیچ داستانی در شاهنامه نیست که خالی از حضور زنان باشد. زن شاهنامه با زن در اشعار حافظ و مولوی یا هر شاعر و نویسنده‌ی دیگر متفاوت است و این همان اندیشه ناب ایرانی است که با روح و جان فردوسی در هم آمیخته است و به هیچ روی نمی‌تواند از او جدا باشد.



### منابع

۱. اسلامی ندوشن، محمد علی. (۱۳۷۲). فردوسی، زن، تراژدی. به کوشش ناصر حریری. بابل. کتاب سرا.
۲. اسلامی ندوشن، محمد علی. (۲۵۳۶). نوشته های بی سرنوشت. تهران. جاویدان.
۳. امامی، نصراله. بالگرد. نوشین. (۱۳۹۱). زنان شهر هروم و حماسه‌ی ملی ایران، مجله‌ی مطالعات ایرانی دانشکده‌ی ادبیات و علوم انسانی مشهد، سال یازدهم، شماره ۲۲.
۴. بریان، پی‌یر. (۱۳۷۷). تاریخ امپراطوری هخامنشیان، ج ۲. ترجمه‌ی دکتر مهدی سمساری. تهران. زریاب.
۵. خالقی مطلق، جلال. (۱۳۹۳). یادداشت‌های شاهنامه، ج ۱. تهران. مرکز دایره المعارف بزرگ اسلامی.
۶. خالقی مطلق، جلال. (۱۳۹۳). یادداشت‌های شاهنامه، ج ۵. تهران. مرکز دایره‌المعارف بزرگ اسلامی.
۷. دهباشی، علی. (۱۳۷۰). فردوسی و شاهنامه. تهران. مدبر.
۸. دورانست، ویل. (۱۳۸۵). تاریخ تمدن. مشرق زمین گاهواره‌ی تمدن. ج ۱. تهران. علمی و فرهنگی.
۹. زرین کوب، عبدالحسین. (۱۳۶۹). با کاروان اندیشه. تهران. امیر کبیر.
۱۰. ژیران، ف. (۱۳۷۵). فرهنگ اساطیر یونان. ترجمه ابوالقاسم اسماعیل پور. تهران: فکر روز.
۱۱. سرامی، قدمعلی. (۱۳۸۸). از رنگ گل تا رنج خار. تهران. علمی، فرهنگی.
۱۲. صفا، ذبیح اله. (۱۳۹۲). حماسه‌سرایی در ایران. تهران. امیرکبیر.
۱۳. علیقلی، امیرحسین. (۱۳۸۸). شاهنامه به نثر. تهران. بهزاد.

۱۴. لمب، هارولد. (۱۳۸۹). اسکندر مقدونی. ترجمه صادق رضازاده شفق. تهران. نیک فرجام.
۱۵. محجوب، محمدجعفر. (۱۳۷۱). آفرین فردوسی. تهران. مروارید.
۱۶. معین، محمد. (۱۳۷۷). فرهنگ معین. ج ۵. تهران. امیرکبیر.
۱۷. ویکی پدیا، دانشنامه ی آزاد. سپتامبر ۲۰۱۳.
۱۸. یوسفی، فریده. (۱۳۸۲). جایگاه سیاسی اجتماعی زنان در شاهنامه. ساری. شلفین.

